




第二轴心时代文丛

The Second Axial Age Series


苦难与拯救

 宗教文化出版社

苦难与拯救

A Study on Paul Knitter's Thoughts of
Pluralism and Religious Dialogue

王 蓉 著

 宗教文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

苦难与拯救:保罗·尼特的宗教多元论与宗教对话思想研究/王蓉著.

-北京:宗教文化出版社,2011.11

ISBN 978-7-80254-465-9

I. ①苦… II. ①王… III. ①基督教-宗教哲学-研究 IV. ①B978

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第247841号

苦难与拯救

——保罗·尼特的宗教多元论与宗教对话思想研究

王蓉著

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿44号 (100009)

电 话: 64095215(发行部) 64095265(编辑部)

责任编辑: 王志宏

版式设计: 范晓博

印 刷: 北京柯蓝博泰印务有限公司

版权专有 不得翻印

版本记录: 640×960毫米 16开本 18.5印张 250千字

2011年12月第1版 2011年12月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-80254-465-9

定 价: 45.00元

重庆三峡学院学术著作出版基金资助

编委会名单

顾 问：安 伦 陈村富 释心道 王晓朝
 卓新平

主 编：王志成

编 委 会：黄 铭 梁 慧 戚印平 任会明
 释了意 思 竹 苏宏斌 王志成
 张新樟 章雪富 周伟驰

总 序

当今世界的种种迹象让我们相信，我们正进入一个新的时代，这个时代在某种意义上可以与公元前 8 世纪到公元前 2 世纪的“轴心时代”相提并论，可誉之为“第二轴心时代”（the Second Axial Age）。

在雅斯贝斯首先提出的“轴心时代”，世上出现了很多光耀千古的宗教界或哲学界伟人，例如在古希腊有赫拉克利特、巴门尼德、苏格拉底、柏拉图、亚里士多德等哲人，在巴勒斯坦有以利亚、以赛亚、耶利米等先知，在伊朗有祆教的开创者琐罗亚斯德，在中国则诞生了孔子、老子、庄子等诸子百家，在印度，佛陀释迦牟尼降生……他们几乎同时而相互隔绝地在世界各地涌现。借用雅斯贝斯的话说：“这个时代产生了直至今天仍是我们思考范围的基本范畴，创立了人类仍赖以存活的世界宗教之源端。”这个时代的特征是人通过反思“意识到整体的存在、自我和自我的限度”。雅斯贝斯把人类这些全面的改革称为“精神化”。

而我们这个时代，似乎也正在酝酿一系列巨大的变革。已有人把这个时代称为“全球时代”（马丁·阿尔布劳：《全球时代：超越现代性之外的国家和社会》），也有人称之为以电脑技术为标志的“第五文明时期”（威廉·麦戈伊：《文明的五个

纪元》)。这两个称呼恰如其分地点出了我们这个时代相互关联的两大特征：一是人类生活全面的全球化，二是高科技渗透和支配人的日常生活。前者很大程度是由发达的交通和通讯技术带来的结果，后者的普及把世界各国的经济、政治、文化联为一体，把人类社会生活融为一体。

但事情并不停留至此：我们这个时代还有一个甚至更加意味深长的特征，那就是雷蒙·潘尼卡所称的“多元论困境”，或者池田大作所说的“负面重力”。他们觉察到全球化生活给现代人的生存带来一种前所未有的张力或危机，生态危机、能源危机、核威慑，都是这种危机的表达。从消极方面说，这种危机使人处于极度危险的境地，很有可能招致全球毁灭；但从积极方面说，这却将迫使人不得不跳出个体、国家、民族、种族的框框，尝试从一种全球意识出发，立足于全人类的利益考虑问题和采取行动。

由这三个特征，我们可以预想另一个轴心时代，另一个将全盘转变人类生活的时代，对它，“第二轴心时代”是一个恰当的名字。综观第二轴心时代在人类意识领域的一系列“轴心式转变”，我们可以捕捉到这样一些新意识：全球意识、生态意识、女性意识、对话意识、跨文化意识、关系（非实体）意识、亲证（生活）意识等等。这些意识事实上并非全都前所未有、闻所未闻，相反，可以说它们大多在之前的人类历史中就已经以某种形式存在，只是处于压抑状态或边缘地位，但在今天特定的现实状况下，它们得以凸显出来并得到了发展。从深层次来看，第二轴心时代的种种新元素并非仅仅在今天才有。毋宁说，这些元素只是在今天获得了一个凯逻斯（*kairos*），一个特别合适的契机，它们的涌现既偶然又必然。

第二轴心时代的凯逻斯在客观条件上已经十分成熟，但

其主观条件,从目前来看却是大大滞后。旧生活的惯性极大,即便在重重迫在眉睫的压力之下,人类还是倾向于不管不顾地按照旧模式、老方式生活下去。

为了真正开启一个新时代,我们需要一场自觉的精神运动。属于第二轴心时代的一些新意识,如前面所提的全球意识、生态意识、女性意识、对话意识、跨文化意识、关系(非实体)意识、亲证(生活)意识,今天在文学、宗教、哲学、社会学等各个知识领域都已有不少表达。近年来,宗教文化出版社与浙江大学的王志成教授的合作,已经出版了几部重要的宗教学著作,如“宗教间对话之父”、跨文化研究的倡导者雷蒙·潘尼卡的《宗教内对话》,非实在论宗教哲学家唐·库比特的《上帝之后》、《空与光明》;普世神学家保罗·尼特的《一个地球多种宗教》,等等。

然而,我们越来越感到,我们的行动还需要一种更大的热情、一个更明确的主题。这时一个事件的发生启发了我们:2004年3月,世界一批学者在美国时代广场召开一次特殊的会议,名为“第二轴心时代犹太—基督教的未来”,为迎接第二轴心时代而对我们人类的生态要务、伦理要务、信仰形态、智慧形式等进行全面的讨论。在此背景下,浙江大学和宗教文化出版社决定合作推出一套丛书,并命之为“第二轴心时代文丛”!我们的目标是:希望以“第二轴心时代”一语引起人们对这个时代全面的重新审视和评估,唤起人们以一种新的、迎接的目光打量这个时代,并以一种合适的、相应的方式回应她的挑战,最终促成这个时代的诞生和成长。

第二轴心时代对我们而言仍是一个开放的、有待创造的时代,其具体形态如何依然是未知的。因此,此套丛书也是尽可能开放,广泛容纳对这个时代的种种预想、揣测和回应。事

实上,她本身既是这个时代的产物,又是这个时代的参与者和创造者。

愿她与时代共成长!

是为序。

王志成

2006年6月于北京

序 言

保罗·尼特(Paul Knitter, 1939 -)是当今世界著名的天主教神学家、社会活动家、宗教多元论的杰出代表。作为佛教和基督教对话的长期实践者,他在跨文化对话领域,尤其是宗教间对话方面作出了重大理论贡献和实践上的努力。

保罗·尼特出生在美国芝加哥一个普通的工人家庭。父母都是虔诚的天主教徒。受到来自家庭的信仰熏陶,尼特在青少年时代即立下志愿做一名传教士,他自中学时代起就接受了严格的天主教神学训练。在之后的神学和学术探索生涯中,尼特受到了卡尔·拉纳(Karl Rahner)、雷蒙·潘尼卡(Raimon Panikkar)、托马斯·默顿(Thomas Merton)、孔汉思(Hans Küng)、约翰·希克(John Hick)等人的影响。他的一生都在从事宗教对话工作,建设性地把诸宗教解放神学和基督教对其他信仰的回应关联起来,为促进世界和平做出了积极贡献。尼特一生著述丰富,他先后编撰出版过25部著作,以不同语言发表过近180篇学术论文。

迄今为止,中国学术界已经翻译出版过他的三部著作:《一个地球,多种宗教》、《全球责任与基督信仰》和《宗教对话模式》。这三本书在中国的出版,在学界产生了比较大的影响。由于尼特在思想上的创见以及重大影响,国际上已经出

现了大量探讨、回应他思想的论文、评论。国内也出版发表了一系列研究、探讨、回应尼特思想的论文。

保罗·尼特对学界的贡献是突出的。他在宗教多元论和宗教对话上的贡献引来了许多批评的声音,但同时也好评如潮。从生态关注的层面上看,尼特的思想唤醒了越来越多的人的良知。人们开始认识到对话和“解放”的辩证统一关系。大地母亲的苦难就是人类的苦难,追求生态-人的福祉就是促进人与自然的和谐。

2 在《没有别的名?》中,尼特坚持以“上帝”为中心来处理基督教与其他宗教之间的关系问题,他指出以“上帝”为中心可以更加深入地理解《圣经》并保持传统基督教的见证。

在《一个地球,多种宗教》中,提出了相互关联和全球负责的宗教对话模式,他关注尘世万物,关注生态-人的福祉,旨在消除地球和人类的苦难。

在《耶稣与其他的名》中,尼特进一步反思了传统基督教内部对耶稣基督唯一性的错误认识,指出基于相互关联和全球负责的基督教信仰不会削弱基督的唯一性,反而是对这一独特性的肯定。耶稣基督的唯一性就表现在我们对耶稣所传讲的爱的智慧的社会实践之中。

在《没有佛,我做不成基督徒》中,尼特通过反省自己在基督教信仰上的深沉困惑,并逾越到佛教中去寻找答案,并对基督教基本教义进行全新的理解。他第一次深刻反思了宗教对话实践中的信仰“双向归属”问题。他指出,信仰上的双重归属可以是委身与开放的协调统一。

如果说雷蒙·潘尼卡从理论上论述了宗教对话的可能性和必要性,那么保罗·尼特则从伦理实践的层面印证了潘尼卡的理论的正确性。

我们正在进入全球对话时代。不同文明、不同信仰的人们在这个全球化时代的相遇要求人们必须重新处理好彼此之间的关系。不同文明、不同信仰之间存在的问题只有通过对话而不是通过对抗来解决。对话,需要彼此之间找到共同的底线,尼特发现大地母亲和人类同时都在承受苦难。关注生态的福祉就是关注我们人类自身的福祉。诸宗教只有协同合作,才能解决当今时代面临的挑战。

保罗·尼特对人类和地球充满了爱和关切。他的大半生都在为世界和平奔走呼号,使人们认识到我们的世界所面临的真正挑战,促进不同文化、不同信仰间的多元对话。中国文化是一种“和”的文化,追求“和而不同”。保罗·尼特的宗教多元论和宗教对话思想对苦难和拯救的关注,正如菩萨普度众生。本书对他的思想进行的系统性研究在客观上可以促进人们在意识形态上对生态苦难的重视,促进中国宗教和谐,为中国和谐社会建设做出贡献。

王蓉博士勤奋好学,她不仅学习了当今主要神学家和哲学家的对话思想,而且在此基础上甚至达到贯通的境界,对各家之说都有一个清晰的认识。在教学中,我跟她说,对于宗教关系问题,作为一个学者需要一种理性的态度,需要一种现实主义的态度,不能以感情主义、宗派主义和文化-信仰一元主义来对待不同宗教。我觉得,在这一点上,她做得很好,她对尼特的研究持有一种高度理性主义的态度,因此,她所论述的尼特思想是可信的。通过她的研究,学术界可以客观地看到一个对话中的尼特,一个充满创造性的尼特,一个可以给中国社会处理宗教关系提供借鉴的尼特。

尼特对中国文化充满赞赏,他认为中国传统的儒、道、佛的关系处理艺术为当代宗教关系的处理提供了重要资源,值

得不同宗教学习,特别值得西方一神教学习。我认识尼特已经有十六个年头,他一直关注中国学界在宗教对话领域的发展,一直关注中国传统宗教在处理彼此关系上的资源,也一直关心中国当代宗教关系理论和实践的发展。王蓉博士的这本书是对这种关心的一个回应,我相信,尼特的对话理论可以现实地促进中国宗教之和谐,可以促进中国宗教为人类的宗教和谐作出自己的贡献。

是为序。

王志成

2011年6月17日

于中国·广州

目 录

总 序 王志成 / 1

序 言 王志成 / 1

导 论 / 1

第一章 他者之音:时代的挑战 / 12

导言 / 13

第一节 其他宗教:一个不可避免的现实 / 14

第二节 多元论:宗教性和宇宙性的生活事实 / 17

第三节 威胁与机遇:基督教面临的难题和希望 / 19

结语 / 23

第二章 保罗·尼特的对话奥德赛 / 26

导言 / 27

第一节 从排他论到兼容论 / 29

第二节 走下拉纳之桥 / 32

第三节 走向诸宗教的解放神学 / 34

第四节 信仰的穿越 / 37

结语 / 42

第三章 相互关联和全球负责的对话模式 / 45

导言 / 46

第一节	当前的诸宗教对话模式与宗教间关系	/ 47
第二节	相互关联与全球负责模式的几个主题	/ 62
第三节	难题与陷阱:后现代主义者的警告	/ 67
第四节	世界的痛苦:一种宗教挑战	/ 75
结语		/ 88
第四章	相互关联和全球负责的伦理实践	/ 91
导言		/ 92
第一节	全球责任:共同的信仰间对话伦理基础	/ 93
第二节	生态-人的福祉:一个宗教真理标准	/ 106
第三节	解放性对话:信仰间对话的伦理实践	/ 114
第四节	全球负责的信仰间对话运作	/ 123
结语		/ 130
第五章	相互关联和全球负责的诸宗教神学	/ 132
导言		/ 133
第一节	文化意识和基督教信念的支持	/ 135
第二节	相互关联和全球负责模式是基督教的吗?	/ 146
第三节	相互关联和全球负责的基督论	/ 154
第四节	建设相互关联和全球负责的基督教会	/ 166
总结与评论		/ 174
第六章	批评与挑战:再论耶稣的独一性	/ 177
导言		/ 178
第一节	耶稣独一性的五个论题	/ 179
第二节	走向转化:约翰·B.科布的意见	/ 183
第三节	约翰·希克的五点疑虑	/ 189

第四节	谁的独一性:雷蒙·潘尼卡的诘问	/ 194
第五节	走向解放还是多元论:詹姆斯·弗里德里克的挑战	/ 200
第六节	沉重的反思:耶稣的独一性能经受住考验吗?	/ 208
第七章	逾越与回归:保罗·尼特的自我超越	/ 216
第一节	涅槃与作为他者的上帝	/ 218
第二节	耶稣与悉达多·乔达摩	/ 234
第三节	和平的期待与行动	/ 242
第四节	总结性评论:委身与开放如何统一?	/ 253
第八章	一个引导性结论	/ 259
主要参考文献		/ 266
后记		/ 279

导

论

